



UMBERTO LA TORRE

**Declinazioni del comando tra aeromobili
manned ed *unmanned***

Con la tecnologia informatica la coincidenza del pilota con le persone imbarcate è solo nel tempo. Gli spazi ove si evolve l'azione sono diversi e il rapporto causa-effetto non è contestuale.

L'apparecchio a pilotaggio remoto è basato sulla non presenza. Trovarsi a bordo, alcuni (equipaggio di cabina e passeggeri), ed essere lontano, l'altro, ossia il pilota dell'apparecchio a pilotaggio remoto, scardina consolidati equilibri.

Dal confronto tra il comandante tradizionale e pilota di aeromobile senza equipaggio, questa figura ne esce monca e ridimensionata. Monca, perché privata di poteri che non possono separarsi da quelli dalla legge assegnati al comandante di aeromobile (o di nave); ridimensionata perché incompleta e imperfetta, svuotata da quella forza espansiva di cui il comandante è il solo interprete.

***Command Declinations between Manned
and Unmanned Aircrafts***

With digital technology, the only thing the pilot has in common with the people on board is time. The spaces where the action takes place are different and the cause-effect relationship is not contextual.

Remotely piloted aircraft are based on absence. The fact that some people (cabin crew and passengers) are on board and others (the pilot of the remotely piloted aircraft) are far away upsets the established balance.

When compared to traditional aircraft pilots, the role of the pilot of an unmanned aircraft appears incomplete and diminished. Incomplete because it is deprived of powers that cannot be separated from those assigned by law to the aircraft (or ship) captain; diminished because it is incomplete and imperfect, emptied of that expansive force of which the captain is the sole interpreter.